



FORM: ETN (ER) - TCM

To 致: Bank Consortium Trust Co. Ltd. 銀聯信託有限公司

c/o oOo Securities (HK) Group Limited (formerly known as orientiert XYZ Securities Limited)

奧翱鰲集團(香港)證券有限公司(前稱 orientiert XYZ Securities Limited)

Room 3301, Tower One, Lippo Centre, No.89 Queensway, Hong Kong 香港金鐘道89號力寶中心1座33樓3301室

Fax 傳真: (852) 2172 0999 AMTD MPF Hotline AMTD 強積金熱線: (852) 2172 0909 Website 網址: www.ooogroup.xyz

# **AMTD MPF Scheme - Employee Termination Notice** AMTD 強積金計劃 - 僱員離職通知書

PART I. EMPLOYER DETAILS 僱主資料

- Please mark "✓" in the appropriate box. 請於適用的方格內填上「✓」號。
- Please countersign any alterations made in this form. 如須作出任何刪改,請於刪改之位置旁簽署。

Name of Scheme 計劃名稱		AMTD MPF Scheme AMTD	P	Participating Plan No. 參與計劃編號						
Name of Company 公司名稱		English								
		中文								
PAR	RT II. EMPLOYEE	TERMINATION 離職僱員								
No. 編號	HKID Card / Passport No. 香港身份證/ 護照號碼	Name of Employee 僱員姓名	Last Date of Employment (D-M-Y) 最後受僱日期 (日-月-年)	Termination Reason <sup>Note 1</sup> 離職原因 <sup>誰</sup>	Note 2	Please "√" below if original LSP/SP supporting documents are attached 如同時附上簽收長期服務金/這數費證明之正本,請加上「✓」號	BCTC Use Only 銀聯信託 專用			
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
	1 /#:>>	1	1		1					

It is required to provide the termination reason if the employer requests to offset Long Service Payment / Severance Payment ("LSP / SP") against the accrued benefits derived from employer's contributions or there are accrued benefits attributable to employer's voluntary contributions in the employee's account. `如僱主要求把長期服務金 / 遺散費與僱主供款部份的累算權 益對沖或僱員戶口內的累算權益包含有僱主自願性供款,僱主需要提供離職原因。

# Termination Reason 離職原因

'01' - Retirement 退休

- Total Incapacity 完全喪失行為能力

103' - Death 死亡 '03' - Death 死亡 '07' - Early Retirement 提早退休 '14' - Redundancy 裁員 / 遣散 'TI' - Terminal Illness 罹患末期疾病

(only if known to employer 只適用於僱主知悉下填寫)

- Resignation / Contract Completion 辭職 / 合約完結

'05a' - Dismissal (Forfeiture of ERVC's vested benefit) 解僱(喪失已歸屬之僱主自願性供款權益)並

\*05b' - Dismissal (Non-forfeiture of ERVC's vested benefit) 解僱 (保留已歸屬之僱主自願性供款權益) \*06' - Transfer to Associated Company / Transfer due to Change of Business Ownership<sup>Note 4</sup>

聯繫公司之轉職 / 因業務擁有權變動之轉職 # 6

- The employer <u>MUST</u> complete this part for claiming reimbursement of LSP / SP amount from employer's contribution account. In addition, please provide supporting documents, e.g. original LSP / SP Receipt duly signed by the employee and the employer. 僱主若申請從僱主之供款戶口中發還已付之長期服務金 / 遣散費,<u>必須</u>填寫此欄。此外,請提供有關文件,如:僱員及僱主簽妥之長期服務金 / 遣散費收款證明書之正本。
- This termination reason is only applicable to an employee who has been dismissed by the employer because of fraud, dishonesty or gross misconduct against the employer. 此離職原因只適用於如因欺詐、不誠實或行為粗鄙失當而遭僱主解僱之僱員。
- For transfer between associated companies or due to change of business ownership, please complete the "Transfer of Accrued Benefits Upon Intra-group Transfer / Change of Business Ownership" form and submit the required documents to us. 如屬於聯繫公司或因業務擁有權變動之轉職,請填妥「聯繫公司 / 更改業務擁有權之成員累算權益轉移」及遞交所需之文件。

## PART III. PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT 收集個人資料聲明

The personal data provided by or in respect of Members and Participating Employers of the AMTD MPF Scheme (the "Scheme") (concerning application records and operational records and / or their dealing / transaction details records) will only be accessed and handled by properly authorised staff of Bank Consortium Trust Company Limited ("BCTC", the trustee of the Scheme), the sponsor of the Scheme (currently oOo Securities (HK) Group Limited (formerly known as orientiert XYZ Securities Limited) ("orientiert")) and their properly authorised service providers, employees, officers, directors and agents, and auditors of the Scheme, and may be used, disclosed and / or transferred (whether in or outside Hong Kong) to such persons as BCTC or any of its service providers may consider necessary, including governmental authorities and regulators, for any of the following purposes: (i) exercising or performing the functions conferred or imposed by or under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance ("Ordinance"); (ii) providing services in respect of Mandatory Provident Fund and the Scheme including the processing, administering, managing, and analysing of their, as the case may be, contributions, accrued benefits and portfolios and direct marketing of Mandatory Provident Fund services; (iii) improving the provision of Mandatory Provident Fund services by BCTC to customers generally (including the facilitation of the provision of Mandatory Provident Fund services to enable the customers of BCTC generally to access Mandatory Provident Fund (or other) account details, for example, through the internet; (iv) compliance with applicable laws and regulations, and court order and / or (v) any other purposes for the exercise or performance of the above mentioned functions. If there is any change in the information provided, BCTC should be notified as soon as practicable. Failure to provide the information requested may result in BCTC being unable to process the instructions. All such information may be retained after Members and Participating Employers ceased to participate in the Scheme.

Members and Participating Employers have a right, without any charge, to request access to and correction of any personal data or to request that personal data about them not be used for direct marketing purposes. Requests can be made in writing to the Data Protection Officer at BCTC, 18/F Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong, Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, Members and Participating Employers have the right to obtain a copy of information held about Members and Participating Employers and for which the Members and Participating Employers may be charged a fee.

由 AMTD 強積金計劃(「本計劃」)的成員及參與僱主所提供或相關之個人資料(有關申請及運作記錄)及/或他們的買賣/交易細節記錄僅供銀聯信託有限公司 ·銀聯信託」,本計劃之受託人)、本計劃之保薦人(現為奧翱鰲集團(香港)證券有限公司(前稱orientiert XYZ Securities Limited)(「orientiert」)及它們正式授權之服務 行使或執行職能;(二)提供強制性公積金及本計劃的服務包括處理、掌管、管理及分析供款、累算權益及投資組合,視乎情况而定,及直銷強制性公積金服務; 三)改善銀聯信託提供予客戶一般之強制性公積金服務(包括協助提供強制性公積金服務以令銀聯信託之客戶可經例如互聯網處理強制性公積金(或其他)戶口資 料);(四)遵守適用之法律及規例及法院命令及 /或(五)任何以行使或執行上述職能作目的之用途。如所提供資料有所變更,應在可行的情況下儘快通知銀聯信 託。未能提供所需資料可能導致銀聯信託不能處理有關指示。於成員及參與僱主停止參與本計劃後,受託人仍可保留上述所有資料

成員及參與僱主在不設收費下有權要求查閱或更改任何個人資料或要求個人資料不被用作直銷之用。可以書面聯絡銀聯信託之資料保護主任,香港皇后大道中 183 號中遠大廈18樓。根據個人資料(私隱)條例,成員及參與僱主有權在支付費用的情况下,索取一份有關成員及參與僱主的資料副本。

## PART IV. AUTHORISATION AND DECLARATION 授權及聲明

- (1) I/We understand and agree to the terms of the Personal Information Collection Statement as set out in this form.
- (2) I/We undertake that if there is any change in the information so provided, I/we shall notify BCTC and oOo Securities (HK) Group Limited as soon as reasonably practicable.
- (3) I/We declare that to the best of my/our knowledge and belief, the information given in this form and/or its attachment(s), if any, is correct and complete.
- (4) I/We confirm that I/we have obtained the consent of the above employee(s) with regard to the information provided herein above to BCTC and oOo Securities (HK) Group Limited and we have verified all the information provided herein is true and accurate in all respects. I/We further confirm that for any claims of LSP / SP reimbursement from employer's contribution account, the LSP / SP paid by my / our company is calculated and paid to the relevant employee in accordance with the Employment Ordinance.
- (5) I/We agree and confirm that this form serves as the written agreement to terminate the membership of the employee(s) listed under my/our participating plan.
- (6) I/We hereby agree to indemnify BCTC and oOo Securities (HK) Group Limited against any actions, proceedings, claims, losses, damages, costs or expenses which may be brought against BCTC and oOo Securities (HK) Group Limited or suffered or incurred by BCTC and oOo Securities (HK) Group Limited arising either directly out of or in connection with BCTC accepting facsimile instructions or e-mail instructions and acting thereon, whether or not the same are confirmed by me / us in writing. Notwithstanding the above, BCTC and oOo Securities (HK) Group Limited has the right to determine which forms or other documents of instructions may or may not be accepted by facsimile or email.
- (1) 本人/吾等明白及同意於此表格之收集個人資料聲明條款。
- (2) 本人 / 吾等承諾若所提供之資料有任何更改,將儘快通知銀聯信託及奧霸鱉集團(香港)證券有限公司。
- (3) 本人/吾等聲明,盡本人/吾等所知及所信,本表格及隨附之文件(如有)所提供的資料均屬正確無訛且無缺漏。
- 本人/吾等確認本人/吾等已獲上述僱員之同意向銀聯信託及獎翱驚集團香港證券有限公司提供有關上述申報僱員的資料,並已查核就此通知書內所提供之資料於各方面均 為真實及正確。本人/吾等並確認就已付之長期服務金或遣散費而提出從僱主供款戶口發還有關金額(如有),均根據僱傭條例而計算及支付予有關僱員。
- (5) 本人 / 吾等同意及確認此表格作為書面同意終止所列僱員於本人 / 吾等計劃的成員資格
- (6) 本人/吾等同意銀聯信託及與翱鱉集團(香港)證券有限公司不論在有否得到本人/吾等的書面確認下均可接受及處理傳真指示或電郵指示及根據該等指示處理有關事宜,本

	任何行動、訴訟					等				
Authorised Signature(s) with Company Stamp 有效簽署及公司印章  Date (D/M/Y) 日期 (日 / 月 / 年)										
BCTC USE ONLY 銀聯信託專用										
	<60 days						With VC	/ ORSO		
No Cont.	With MC	With MT	MP	P MT	MA	Other Trustee	Withdraw	Transfer	LSP / SP	O/S Cont.
Date Received:		Pro	cessed By:	( ) Approved By:		( ) Doc. Completion Date:			( )	